

МЕТАФОРА И МЕТОНИМИЯ
В СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ АНГЛИЙСКИХ НАИМЕНОВАНИЙ
МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Полисемия, или многозначность, в семантической структуре слова не теряет своей актуальности, поскольку наименования различных предметных областей развивают вторичные метафорические и метонимические значения как с учетом общих тенденций семантической деривации, так и исходя из специфики своих первичных значений. В нашей работе мы поставили цель рассмотреть процессы развития вторичных метафорических и метонимических значений в рамках семантической структуры частотных наименований музыкальных инструментов английского языка. Для исследования из лексикографических источников (WordNet, Oxford English Dictionary, The Oxford Dictionary of Music, Merriam-Webster) было отобрано 22 наименования музыкальных инструментов, развивающих метафорические и метонимические производные значения.

В результате исследования выявлено, что 1) доминирующие метафорические модели – это метафоры сходства формы, звука (*drum* – “the sound of the drum” / ‘звук барабана’), менее частотные – метафоры сходства деятельности, метафора типа “звук инструмента – ритмичность” (*to harp* – “to speak or write in a persistent and tedious manner”/ говорить или писать настойчиво и нудно”), 2) доминирующие метонимические модели – “инструмент → звук”, “инструмент → пользователь” (*viola* – “a viola player/виолончелист”), менее частотные – “часть → целое”, “инструмент → манера игры” (*piano* – “to be performed softly / исполнять музыкальные фрагменты тихо”).

Примечательно то, что в семантической структуре отдельных наименований музыкальных инструментов наблюдается взаимодействие метафорических и метонимических процессов, приводящее к формированию сложных

семантических связей. Так, в лексической единице *trumpet (to trumpet one's success)* метонимия осуществляется по схеме “инструмент → действие (трубить)”, а далее развивается метафора “действие → выражение громкости, самодовольства, хвастовства” – таким образом, сочетание двух типов переноса формирует сложное производное значение. Метафорические и метонимические переносы в наименованиях музыкальных инструментов отражают культурные особенности восприятия музыки в англоязычном обществе. Выявленные типы метафорических и метонимических переносов позволяют реконструировать когнитивные модели, лежащие в основе категоризации и концептуализации музыкальных инструментов в английском языке.